



La conservation  
préventive  
dans les demeures  
historiques et les  
châteaux-musées

Méthodologies  
d'évaluation  
et applications

SilvanaEditoriale

**La conservation préventive  
dans les demeures historiques  
et les châteaux-musées.**

Méthodologies d'évaluation  
et applications

Colloque de l'Établissement public  
du château, du musée et du domaine national  
de Versailles (EPV),  
de l'Association des résidences  
royales européennes (ARRE)  
et du Centre de recherche  
du château de Versailles (CRCV)

en collaboration avec le Comité international pour  
les demeures historiques-musées (ICOM-DEM HIST)  
au musée national des châteaux de Versailles  
et de Trianon

Du 29 novembre au 1<sup>er</sup> décembre 2017

**Actes du colloque**

**Sous la direction scientifique de**  
Danilo Forleo  
*Chargé de la conservation préventive  
et responsable du programme EPICO,  
Musée national des châteaux de Versailles  
et de Trianon*

**Coordination éditoriale**  
Nadia Francaviglia  
*Attachée de recherche pour le programme EPICO,  
Centre de recherche du château de Versailles*

**Traductions**  
Clarisse Le Mercier, Camila Mora



Cet ouvrage rassemble les présentations des intervenants du colloque international organisé dans le cadre du programme de recherche EPICO (European Protocol In Preventive Conservation) par :  
L'Établissement public du château, du musée et du domaine national de Versailles  
Catherine Pégard, *présidente*  
Laurent Salomé, *directeur du musée national des châteaux de Versailles et de Trianon*  
Thierry Gausseron, *administrateur général*  
L'Association des résidences royales européennes  
Le Centre de recherche du château de Versailles

Avec la participation de :  
Ministère de la Culture  
ICOM-DEMIST (Comité international pour les demeures historiques-musées)

#### Comité scientifique

Lorenzo Appolonia, *président, Groupe italien de l'Institut international pour la conservation- IGIIC*  
Florence Bertin, *responsable du service conservation préventive et restauration, Musée des Arts décoratifs - MAD*  
Michel Dubus, *coordinateur du groupe ICOM-CC sur la conservation préventive, Centre de recherche et de restauration des musées de France - C2RMF*  
Danilo Forleo, *chargé de la conservation préventive et responsable du programme EPICO, musée national des châteaux de Versailles et de Trianon*  
Nadia Francaviglia, *attachée de recherche pour le programme EPICO, Centre de recherche du château de Versailles*  
Agnieszka Laudy, *adjointe au chef du département de l'Architecture, Musée du palais du roi Jean III, Wilanów*  
Bertrand Lavedrine, *directeur, Centre de recherche sur la conservation des collections - CNRS*  
Béatrice Sarrazin, *conservateur général, musée national des châteaux de Versailles et de Trianon*  
Sarah Staniforth, *ancienne présidente, Institut International pour la Conservation - IIC*

#### Comité d'organisation

Elena Alliaudi, *coordinatrice, Association des résidences royales européennes*  
Hélène Legrand, *assistante coordination, Association des résidences royales européennes*  
Matilde-Maria Cassandro-Malphettes, *secrétaire général, Centre de recherche du château de Versailles*  
Bernard Ancer, *chargé des affaires générales, Centre de recherche du château de Versailles*  
Olivia Lombardi, *assistante de direction, Centre de recherche du château de Versailles*  
Serena Gavazzi, *chef du service mécénat, Établissement public du château du musée et du domaine national de Versailles*  
Noémie Wansart, *collaboratrice scientifique, musée national des châteaux de Versailles et de Trianon*

#### Remerciements

Lorenzo Appolonia, Lionel Arzac, Jean-Vincent Bacquart, Wojciech Bagiński, Jérémie Benoît, Marie-Alice Beziaud, Céline Boissiere, Anne Carasso, Élisabeth Caude, Gabrielle Chadie, Thibault Creste, Stefania De Blasi, Elisabetta Brignoli, Hélène Dalifard, Gaël de Guichen, Ariane de Lestrang, Festese Devarayar, Françoise Feige, Christophe Fouin, Éric Gall, Thomas Garnier, Roberta Genta, Denis Guillemard, Michelle-Agnoko Gunn, l'équipe du Grand Café d'Orléans, Pierre-Xavier Hans, Nicole Jamieson, Thierry Lamouroux, Marie Leimbacher, Nadège Marzanato, Béatrice Messaoudi, Stefan Michalski, Christian Milet, Marya Nawrocka-Teodorczyk, Marco Nervo, Lucie Nicolas-Vullierme, Clotilde Nouailhat, Agnieszka Pawlak, Amaury Percheron, Arnaud Prêtre, Gérard Robaut, Bertrand Rondot, Valériane Rozé, Béatrice Sarrazin, Béatrix Saule, Didier Saulnier, Emma Scheinmaenn, Violaine Solari, Emilie Sonck, Pauline Tronca, Rémi Watiez, Thierry Webley, Sébastien Zimmerman



Avec le mécénat de



# Présentation du projet SiLK

## Guide pour la protection des biens culturels

### Résumé

Les trésors culturels conservés dans les musées, les archives et les bibliothèques sont continuellement menacés par divers facteurs et, dans certains cas, par une destruction irrémédiable. Cette prise de conscience a été notamment exacerbée par les événements catastrophiques survenus au cours des dernières années, dont l'incendie qui ravagea la bibliothèque de la duchesse Anna Amalia à Weimar, en 2004, et l'effondrement du bâtiment qui abritait les archives historiques de la ville de Cologne, en 2009. Cependant, les dangers sournois qui découlent d'influences environnementales défavorables ou d'une utilisation incorrecte peuvent également avoir des répercussions dévastatrices sur les objets.

La Conférence des institutions culturelles nationales (Konferenz Nationaler Kultureinrichtungen – KNK), une association coopérative qui promeut les intérêts de 23 institutions culturelles d'importance nationale, de différentes tailles et orientations, installées en plein cœur de l'ancienne Allemagne de l'Est, parmi lesquelles la Fondation des châteaux et jardins prussiens de Berlin-Brandebourg (SPSG), a relevé le défi des vulnérabilités à travers l'introduction de SiLK – un guide numérique visant la protection et la sécurité des biens culturels.

### Mots clés

Protection, propriété culturelle, sécurité, analyse des risques, évaluation des risques, gestion de la sécurité, outil en ligne et prévention.

« SiLK », en allemand « SicherheitsLeitfaden Kulturgut », est un projet financé par l'État qui œuvre en faveur de la protection des biens culturels, initialement fondé par le ministre fédéral allemand de la Culture et des Médias (BKM). Depuis l'an dernier, l'Office fédéral allemand de protection civile et d'aide en cas de catastrophe (BBK) se charge du financement du projet. Uniquement accessible en langue allemande jusqu'à présent, la version anglaise du guide SiLK a récemment été mise en ligne, offrant ainsi aux utilisateurs et utilisatrices du monde entier la possibilité de la consulter.

SiLK est un outil d'aide en ligne qui permet une analyse interactive des risques, formule des recommandations quant à l'entretien et au traitement, et fournit par ailleurs des renseignements complets. Un tel instrument devrait mobiliser l'attention par rapport aux risques potentiels auxquels pourraient être exposés non seulement les collections mais également les bâtiments et les parcs.

### Almut Siegel

Architecte chargé du département de la préservation, SPSG, Fondation pour les châteaux et jardins prussiens de Berlin-Brandebourg, Allemagne  
Chargée de projet, SiLK – SicherheitsLeitfaden Kulturgut – Projet SiLK, guide pour la protection des biens culturels, Office fédéral de protection civile et d'aide en cas de catastrophe  
siegel@konferenz-kultur.de  
www.konferenz-kultur.de



Fig. 1  
Capture d'écran de la page web de SiLK : questionnaire « Incendies ».

Fig. 2  
Conférence internationale SiLK en 2015 à « Händel-Haus », Halle/Saale. (© Konferenz Nationaler Kultureinrichtungen / Christian Ditsch)



La prévention en est la pierre angulaire. Grâce à SiLK, le personnel est en mesure d'évaluer les efforts déployés en matière de protection par sa propre institution. Les dangers potentiels sont mis en lumière par ces lignes directrices mais ne s'arrêtent pas à ce stade. Des propositions d'améliorations sont émises, des conseils sont dispensés et des solutions sont envisagées. Ce guide pratique devient une précieuse aide individuelle.

SiLK aborde les quatorze questions suivantes : 1) Gestion de la sécurité générale, 2) Incendies, 3) Inondations, 4) Vols, 5) Vandalisme, 6) Accidents/dysfonctionnements, 7) Détérioration/Usure, 8) Climat, 9) Lumière, 10) Nuisibles et moisissures, 11) Agents polluants, 12) Conditions atmosphériques défavorables, 13) Séismes, 14) Violence.

Chaque sujet fait l'objet d'une introduction, renvoie à un questionnaire interactif – l'élément clé contenant de 15 à 30 questions (Fig. 1) – ainsi qu'à une base de connaissances. Après avoir répondu aux différentes questions, les utilisateurs et utilisatrices obtiennent une évaluation « traffic light » (feux de signalisation) : le « Vert » indique un standard minimum donné, le « Rouge » un standard minimum non atteint et l'« Orange » lorsqu'une menace continue existe. L'évaluation inclura des recommandations sur des mesures d'atténuation ou d'action. Il est possible de sauvegarder la conclusion sous format PDF et d'imprimer le document correspondant. L'utilisation de SiLK est gratuite et ne nécessite aucune inscription. SiLK se veut pratique, accessible et facile à utiliser.

Outre la mise à jour constante du guide SiLK, l'équipe responsable organise des conférences, produit des publications et diffuse du matériel d'information. En outre, le projet qui monte des ateliers et tient des conférences (Fig. 2) est devenu une plate-forme de communication et de dialogue concernant tous types de sujets liés à la protection des biens culturels en Allemagne et à l'international.

#### Référence bibliographique

SiLK - Guide pour la protection des biens culturels :  
<http://www.konferenz-kultur.de/SLF/EN/index1.php?lang=en>



Silvana Editoriale

*Direction éditoriale*  
Dario Cimorelli

*Directeur artistique*  
Giacomo Merli

*Coordination d'édition*  
Sergio Di Stefano

*Rédaction*  
Carole Aghion

*Mise en page*  
Letizia Abbate

*Organisation*  
Antonio Micelli

*Secrétaire de rédaction*  
Ondina Granato

*Iconographie*  
Alessandra Olivari, Silvia Sala

*Bureau de presse*  
Lidia Masolini, [press@silvanaeditoriale.it](mailto:press@silvanaeditoriale.it)

Droits de reproduction et de traduction  
réservés pour tous les pays  
© 2019 Silvana Editoriale S.p.A.,  
Cinisello Balsamo, Milano  
© 2019 Musée national des châteaux  
de Versailles et de Trianon

Aux termes de la loi sur le droit d'auteur  
et du code civil, la reproduction, totale  
ou partielle, de cet ouvrage sous quelque  
forme que ce soit, originale ou dérivée,  
et avec quelque procédé d'impression que  
ce soit (électronique, numérique, mécanique  
au moyen de photocopies, de microfilms,  
de films ou autres), est interdite, sauf  
autorisation écrite de l'éditeur.

Silvana Editoriale S.p.A.  
via dei Laboratori, 78  
20092 Cinisello Balsamo, Milano  
tel. 02 453 951 01  
fax 02 453 951 51  
[www.silvanaeditoriale.it](http://www.silvanaeditoriale.it)

*En couverture*

© EPV Thomas Garnier